

Date: 20 /12/2009

التاريخ: 20 /12/ 2009

Customs Notice No. 14 /2009
"Packing Containers Origin Mark
for National Products"

إعلان جمركي رقم 14 /2009
"دلالة المنشأ على مواد التعبئة
وال تغليف للمنتجات الوطنية"

On the basis of the decision taken by the Financial and Economic Cooperation Committee at its 82nd meeting concerning the mechanism for packing containers origin mark for national products.

استناداً إلى قرار لجنة التعاون المالي والاقتصادي في اجتماعها الثاني والثمانين بشأن آلية دلالة المنشأ على مواد التعبئة والتغليف للمنتجات الوطنية.

The following have been decided:

فقد تقرر ما يلي:

1. The movement of national products packing containers, which do not directly enter into consumption and being circulated in markets (such as empty bottles) without bearing origin mark, shall be allowed. Local invoices accompanying the product will be sufficient.

1. السماح بانتقال مواد التعبئة والتغليف للمنتجات الوطنية التي لا تدخل في الاستهلاك مباشرة ويتم تداولها في الأسواق (مثل القوارير الفارغة) دون أن تحمل دلالة منشأ ، ويكتفي بالفواتير المحلية المصاحبة للسلعة.

2. The movement of national products packing containers bearing the name and brand of a GCC factory for other national products without writing their origin shall be allowed providing that such containers are directly imported in the name of the factory (firm), which uses them for packing its products.

2. السماح بانتقال مواد التعبئة والتغليف للمنتجات الوطنية التي تحمل اسم وشعار مصنع لمنتجات وطنية أخرى بين دول المجلس دون كتابة منشأ تلك العبوات على أن تكون مستوردة مباشرة باسم المصنع (المنشأة) التي يستخدمها لتعبئة وتغليف منتجاته.

This Notice shall come into force as from the date of issue.

يعمل بهذا الإعلان من تاريخ صدوره.

Ahmad Butti Ahmad
Executive Chairman
Director General of Dubai Customs



أحمد بطي أحمد
الرئيس التنفيذي
مدير عام جمارك دبي